



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. vasario 3 d.
(OR. en)

6044/23

Tarpinstitucinė byla:
2019/0262 (NLE)

AVIATION 15
RELEX 141
USA 7
N 5
ISL 6

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 48 final
Dalykas:	Pakeistas pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2011 m. birželio 16 ir 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 48 final.

Priedama: COM(2023) 48 final



Briuselis, 2023 02 03
COM(2023) 48 final

2019/0262 (NLE)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2011 m. birželio 16 ir 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2019 m. lapkričio 14 d. Komisija, remdamasi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 5 dalimi ir Kroatijos stojimo akto 6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, pateikė pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pasirašyti protokolą, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų ir papildomo susitarimo šalių oro susisiekimo susitarimo taikymo¹.

2020 m. gruodžio 31 d. pasibaigus Jungtinės Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos pereinamajam laikotarpiui, protokolą reikėjo iš dalies pakeisti, kad iš jo būtų išbrauktos nuorodos į Jungtinę Karalystę. Todėl Komisija derėjosi su Islandija ir Norvegija dėl su tuo susijusių būtinų pakeitimų. Susitariančiosioms šalims atstovaujančios delegacijos dėl pakeitimų susitarė.

Be to, kad būtų paisoma Sutartyse numatyto įgaliojimų paskirstymo institucijoms, visų pirma Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnyje numatytos Komisijos prerogatyvos atstovauti Sąjungai išorės santykiuose, būtina iš dalies pakeisti siūlomo Tarybos sprendimo 2 straipsnį.

Dėl šių priežasčių Komisija pateikia šį iš dalies pakeistą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai protokolą pasirašyti.

¹ [COM\(2019\) 589 final.](#)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2011 m. birželio 16 ir 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo, pasirašymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Kroatijos stojimo aktą, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) remdamasi 2012 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimu Nr. 13351/12, kuriuo Komisija įgaliojama pradėti derybas, Komisija derėjosi dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2011 m. birželio 16 ir 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo (toliau – Protokolas);
- (2) derybos sėkmingai užbaigtos 2019 m. kovo 8 d. parafavus Protokolą;
- (3) Sąjunga ir jos valstybės narės Protokolą turėtų pasirašyti ir laikinai taikyti pagal jo 4 straipsnį su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos bei jos valstybių narių vardu įgaliojama pasirašyti Protokolą, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2011 m. birželio 16 ir 21 d. pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės papildomas susitarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų, Europos Sąjungos bei jos valstybių narių, Islandijos ir Norvegijos Karalystės oro susisiekimo susitarimo taikymo (toliau – Protokolas), su sąlyga, kad Protokolas bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Komisijos nurodytam asmeniui ar asmenims suteikiami įgaliojimai pasirašyti Protokolą su sąlyga, kad jis bus sudarytas Sąjungos ir jos valstybių narių vardu.

3 straipsnis

Kol Protokolas neįsigaliojo, Sąjunga ir jos valstybės narės Protokolą laikinai taiko pagal jo 4 straipsnį.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*